



РІЗДВО ПО ПЛОТІ

ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО  
ІСУСА ХРИСТА

Піснеспіви Божественної Літургії

# Різдво Христове

## Величання

Київський напів

обр. о. Б. Гладьо

SOPRANO  
ALTO

Тенор  
Бас

Ве - ли - ча - є - мо, — ве - ли - ча - є - мо Те - бе, —

Detailed description: This system contains the first two measures of the vocal piece. It features four staves: two for Soprano and Alto (top), and two for Tenor and Bass (bottom). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are 'Ве - ли - ча - є - мо, — ве - ли - ча - є - мо Те - бе, —'. The Soprano and Alto parts are written in treble clef, while the Tenor and Bass parts are in bass clef. The lyrics are placed below the Soprano staff.

3

S.

В.

Жит - тя - дав - че, Хри - сте, —

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. It features two staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano part has a triplet of eighth notes in measure 3. The lyrics are 'Жит - тя - дав - че, Хри - сте, —'. The Soprano staff is in treble clef, and the Bass staff is in bass clef.

4

S.

В.

що ра - ди нас плот-тю на - ро - див - - - - ся

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. It features two staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano part has a long melisma over the words 'на - ро - див - - - - ся'. The lyrics are 'що ра - ди нас плот-тю на - ро - див - - - - ся'. The Soprano staff is in treble clef, and the Bass staff is in bass clef.

5

S.

В.

від Не-на віс - но ї і Пре-чис-то - ї Ді-ви Ма-рі - ї.

Detailed description: This system contains the final two measures of the piece. It features two staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano part ends with a long note on 'ї'. The lyrics are 'від Не-на віс - но ї і Пре-чис-то - ї Ді-ви Ма-рі - ї.'. The Soprano staff is in treble clef, and the Bass staff is in bass clef.

2

7 *стих 1:*

S. Вос - клик - ні - те Гос - по - де - ві, вся зем - ле!\_\_\_

B.

8

S. Спі-вай-те І - ме - ні Йо - го, воз-дай-те сла-ву хва - лі Йо - го. \_\_\_

B.

*стих 2:* Нехай веселяться небеса і нехай радіє вся земля.  
*стих 3:* Визволення послав Господь народів Своєму.  
*стих 4:* Слава Отцю і Сину і Святому Духові і нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

# Різдво Христове

## 1-ий Антифон

знаменний

обр. о. Б. Гладьо

*стих 1*

SOPRANO  
ALTO

TENOR  
BASS

Слав - лю Те - бе, Гос - по - ди, всім сер - цем мо - їм,

2

S.

B.

роз - по - вім про всі чу - де - са Тво - і.

3 **приспів**

S.

B.

Мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - ці Спа - - - се,

4

S.

B.

спа - си нас.

2

5 *стих 2*

S. На ра - ді пра - вед - них і в сон - мі, ве - ли - кі ді - ла Гос - под - ні.

B.

7 *стих 3*

S. *приспів* Хва - ла і ве - лич діл Йо - го, —

B.

9

S. і прав - да Йо - го пе - ре - бу - ва - ти - ме по - вік ві - ку. *приспів*

B.

11 *стих 4*

S. Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві, —

B.

12

S. і ни - ні і пов - сяк - час і на ві - ки ві - ків. А - мінь. *приспів*

B.

# Різдво Христове

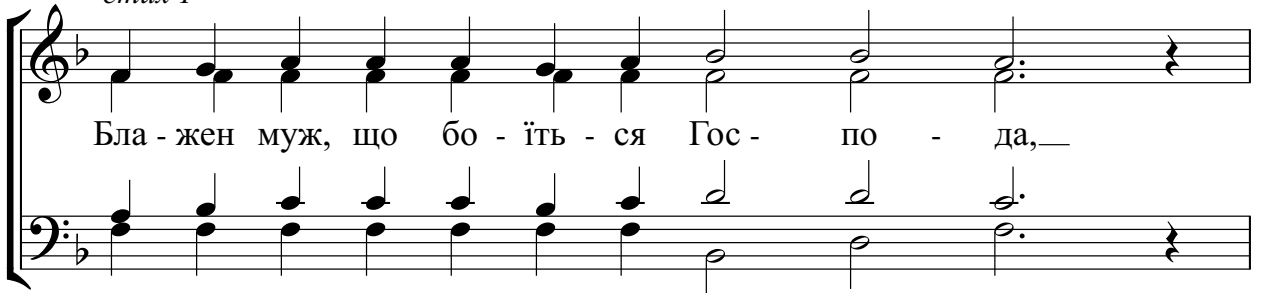
2-ий Антифон

знаменний розпів

обр. о. Б. Гладьо

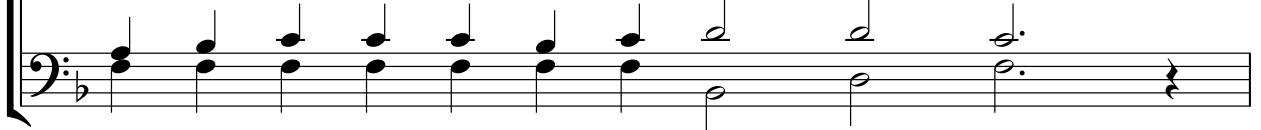
стих 1

SOPRANO  
ALTO



Бла - жен муж, що бо - їть - ся Гос - по - да, —

TENOR  
BASS



2

S.



за - по - ві - ді Йо - го ду - же лю - бі йо - му.

B.



3

приспів



S.



Спа - си нас, Си - ну Бо - жий, —

B.



4

S.



що від Ді-ви на-ро-див - ся, спі-ва - є-мо То-бі: А-ли-лу - я. —

B.



5

стих 2

S.



Силь-ним на зем - лі бу - де на - сін - ня йо - го,

B.



6

S. і рід пра - вед - них бла - го - сло - вить - ся. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

приспів

8 *стих 3*

S. Сла - ва і ба - гат - ство в до - мі Йо - го, \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

9

S. і прав - да Йо - го пе - ре - бу - ва - є по - вік ві - ку. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

приспів

11 *стих 4*

S. За - ся - є в тем - ря - ві світ - ло пра - вед - ним,

B. \_\_\_\_\_

12

S. ми - лос - ти - ве, і щед - ре, і пра - вед - не. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

приспів

і зразу починаємо Слава: і нині. Єдинородний Сину. . .

# Різдво Христове

## Третій Антифон

Голос 4, Київський

обр. о. Б. Гладьо

*Читець, стих 1:* Сказав Господь Господеві моему: Сядь праворуч Мене, доки не вчиню ворогів Твоїх підніжжям ніг Твоїх. (*тропар*)  
*стих 2:* Жезл сили пошле Тобі Господь із Сіону; володій серед ворогів Твоїх. (*тропар*)  
*стих 3:* Начало з Тобою в день сили Твоєї, в світлостях святих Твоїх. (*тропар*)

SOPRANO  
ALTO

Рі - дво Тво - є Хри - сте Бо - же наш, —

TENOR  
BASS

Detailed description: This block contains the first line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano/Alto (top) and Tenor/Bass (bottom). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The Soprano/Alto staff begins with a treble clef and a B-flat key signature. The Tenor/Bass staff begins with a bass clef and a B-flat key signature. The lyrics are: "Рі - дво Тво - є Хри - сте Бо - же наш, —". The notes are: Soprano/Alto: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F#5, G5; Tenor/Bass: G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F#4, G4.

2

S.

за - сві - ти - ло сві - то - ві світ - ло ро - зу - мін - ня, —

B.

Detailed description: This block contains the second line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The music continues from the previous line. The Soprano staff begins with a treble clef and a B-flat key signature. The Bass staff begins with a bass clef and a B-flat key signature. The lyrics are: "за - сві - ти - ло сві - то - ві світ - ло ро - зу - мін - ня, —". The notes are: Soprano: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F#5, G5; Bass: G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F#4, G4.

3

S.

в нім бо ті, що звіз - дам слу - жи - ли, —

B.

Detailed description: This block contains the third line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The music continues from the previous line. The Soprano staff begins with a treble clef and a B-flat key signature. The Bass staff begins with a bass clef and a B-flat key signature. The lyrics are: "в нім бо ті, що звіз - дам слу - жи - ли, —". The notes are: Soprano: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F#5, G5; Bass: G3, A3, Bb3, C4, D4, E4, F#4, G4.



2

4

S. від звіз-ди нав-чи-ли-ся по-кло-ня-ти-ся То-бі, Сон-цю Прав - ди

B.

5

S. і піз - на - ва - ти - Те - бе, як Схід з ви - со - ти. \_\_\_\_\_

B.

7

S. Го - спо - ди, сла - ва То - бі. \_\_\_\_\_

B.

# Різдво Христове

Тропар і Кондак

обр. о. Б. Гладьо

*Тропар, голос 4:*

SOPRANO  
ALTO

Рі - дво Тво - є Хри - сте Бо - же наш, —

TENOR  
BASS

2

S.

за - сві - ти - ло сві - то - ві світ - ло ро - зу - мін - ня, —

B.

3

S.

в нім бо ті, що звіз - дам слу - жи - ли, —

B.

4

S.

від звіз - ди нав - чи - ли - ся по - кло - ня - ти - ся То - бі, Сон - цю Прав - ди

B.

2

5

S. і піз - на - ва - ти - Те - бе, як Схід з ви - со - ти.

B.

7

S. Го-спо-ди, сла - ва То - бі.. Сла-ва От-цю і Си-ну і Свя-то-му Ду-хо-ві

B.

9

S. і ни - ні і пов-сяк-час і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B.

10 Кондак, голос 3:

S. Ді - ва сьо - год - ні Пре-суц - но - го рож - да - є,

B.

11

S. і зем - ля вер-теп Не-при-ступ-но - му при - но - сить,

B.

12

S. ан - ге - ли з па - стир - я - ми сла - во - слов - лять,

B.

Musical score for measures 12-13. The Soprano part (S.) is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The Bass part (B.) is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "ан - ге - ли з па - стир - я - ми сла - во - слов - лять,". The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of each line.

13

S. і вол - хви зі звіз - до - ю по - до - ро - жу - ють.

B.

Musical score for measures 13-14. The Soprano part (S.) is in treble clef with a key signature of one flat. The Bass part (B.) is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "і вол - хви зі звіз - до - ю по - до - ро - жу - ють.". The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of each line.

14

S. Бо ра - ди нас на - ро - ди - ло - ся ма - ле ди - тят - ко, Пред - віч - ний Бог.

B.

Musical score for measures 14-15. The Soprano part (S.) is in treble clef with a key signature of one flat. The Bass part (B.) is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "Бо ра - ди нас на - ро - ди - ло - ся ма - ле ди - тят - ко, Пред - віч - ний Бог.". The music consists of chords and single notes, with a fermata over the final note of each line.

# Тропар Різдва Христового

Голос 4, Київський

обр. о. Б. Гладьо

SOPRANO  
ALTO



Різ - дво Тво - є Хри - сте Бо - же наш, —

TENOR  
BASS



2

S.



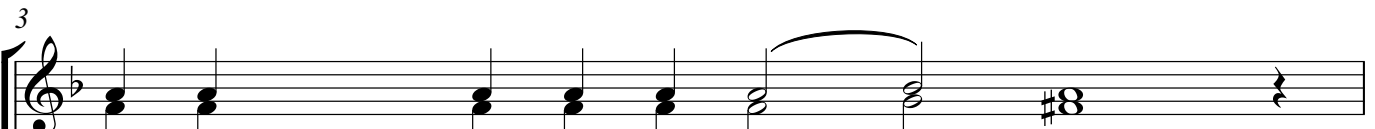
за - сві - ти - ло сві - то - ві світ - ло ро - зу - мін - ня, —

B.




3

S.



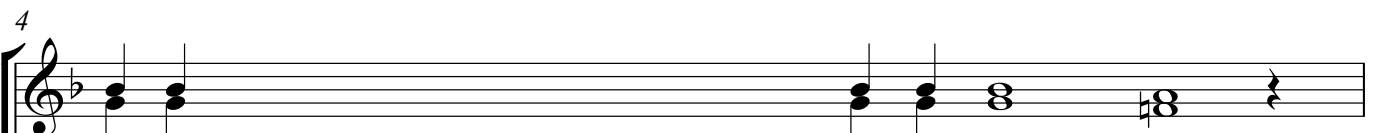
в нім бо ті, що звіз - дам слу - жи - ли, —

B.



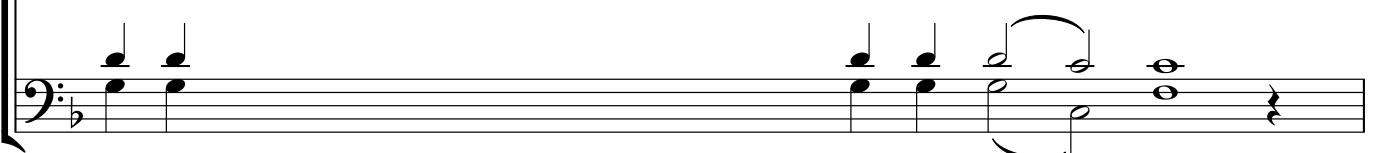
4

S.



від звіз - ди нав - чи - ли - ся по - кло - ня - ти - ся То - бі, Сон - цю Прав - ди

B.




5

S. 


і піз - на - ва - ти - Те - бе, як Схід з ви - со - ти. \_\_\_\_\_

B. 

7

S. 

Го - спо - ди, сла - ва То - бі. \_\_\_\_\_

B. 

# Кондак Різдва Христового

голос 3, Київський

обр. о. Б. Гладьо

SOPRANO  
ALTO

Ді - ва сьо - год - ні Пре - суц - но - го рож - да - є,

TENOR  
BASS

2

S.  
B.

і зем - ля вер - теп Не - при - ступ - но - му при - но - сить,

S.  
B.

3

ан - ге - ли з па - стир - я - ми сла - во - слов - лять,

S.  
B.

4

і вол - хви зі звіз - до - ю по - до - ро - жу - ють.

S.  
B.

5

Бо ра - ди нас на - ро - ди - ло - ся ма - ле ди - тят - ко, Пред - віч - ний Бог.

# Різдво Христове

Прокимен

голос 8

обр. о. Б. Гладьо

SOPRANO  
ALTO

TENOR  
BASS

Вся зем-ля не-хай по-кло-нить-ся То-бі і спі-ва-є То-бі,

2

S.

B.

не-хай спі-ва-є І-ме-ні Тво-є - му, Все-виш - ній.

*Читець:* Воскликніте Господеві, вся земле! Співайте Імені Його, воздайте славу хвалі Його.

*Співці:* Співують прокимен

*Читець:* Вся земля нехай поклониться Тобі і співає Тобі...

*Співці:*

3

S.

B.

не-хай спі-ва-є І-ме-ні Тво-є - му, Все-виш - ній.



# Різдво Христове

Задостойник

В. Завітневич  
обр. о. Б. Гладьо

*Величання*

SOPRANO  
ALTO

Ве - ли - чай

TENOR  
BASS

2

S.

ве - ли-чай, ду-ше мо - я ду-ше мо - я,

B.

4

S.

Чес ні - - - шу і

B.

5

S.

Слав - ні - шу від Гор - - ніх во - їнств,

B.

6

S. Ді - - ву Пре - чис - - ту

B.

7

S. Бо - - го - ро - - ди - цю.

B.

8 *Ірмос, голос 1:*

S. Та - їн - ство ба - чу я див - не і пре - слав - не:

B.

9

S. не - бо вер - теп, пре - стіл - Хе - ру - вим - ський Ді - ва,

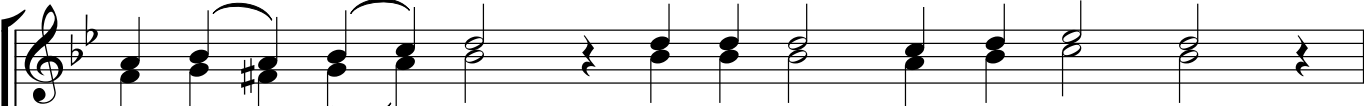
B.

10


S. яс - - ла вмі - сти - ли - ще

B.

11

S. 

В я - ких — воз - ліг не - вміс - ти - мий Хрис - тос Бог.

B. 

12

S. 

Йо - го жо - спі - ву - ю - чи ве - ли - ча - є - мо. \_\_\_\_\_

B. 